

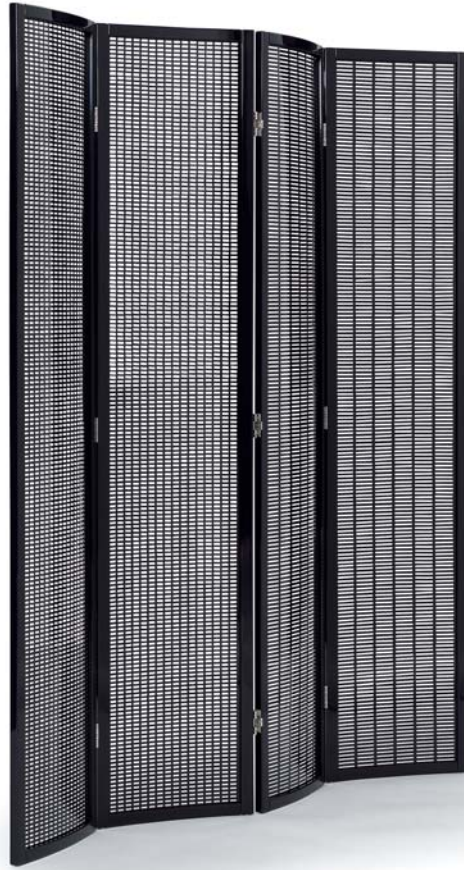
## Folding Screen

Eileen Gray, 1930

Authorised by The World Licence Holder  
Aram Designs Ltd, London

# ClassiCon

Classic Contemporary Design



Der High-Tech-Look, der in den 80er Jahren aufkam und immer noch latent aktuell ist, hatte eine geniale Vorläuferin: Vor über einem halben Jahrhundert hatte Eileen Gray mit dem Folding Screen und ihrer Leuchtstoffröhrenlampe Tube Light die kühle Industrie-Ästhetik moderner Technik vorweggenommen. Ihr sanft geschwungener, vierflügeliger Paravent mit Lochblechfüllung wird auch die Stiltrends künftiger Jahrzehnte unbeschadet überdauern. In der Tat: Es gibt Formen, die nicht zu verbessern sind.

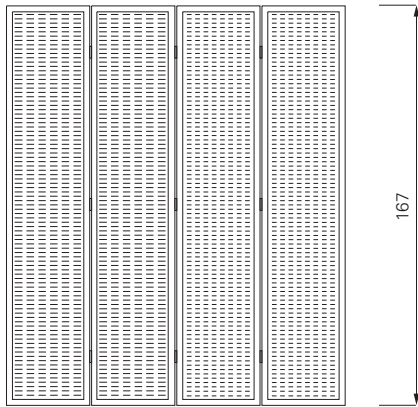
Le look , high-tech ' des années quatre-vingts, qui est d'une actualité encore latente, avait un précurseur génial : il y a plus d'un demi-siècle Eileen Gray avait devancé la sobre esthétique industrielle de la technologie moderne avec le Folding Screen et avec sa lampe à tube lumineux Tube Light. Son paravent à quatre battants, aux courbes douces, garni de tôle ajourée va certainement survivre intact à toutes les modes des décennies à venir. En effet, il y a des formes qui ne sont pas à améliorer.

The high-tech look that arose in the 1980s and which is still potentially current had an ingenious predecessor. Over half a century ago, Eileen Gray anticipated the cool industrial aesthetic of modern technology with the Folding Screen and her fluorescent lighting fixture Tube Light. Her softly curved, four-leaf folding screen with its perforated metal panels will also survive the stylistic trends of future decades undamaged. Indeed, there are forms upon which no one can improve.

La estética High-Tech típica de los 80 y que sigue latente hoy en día, tiene una ingeniosa predecesora: hace más de medio siglo, Eileen Gray anticipó la estética fría e industrial de la tecnología moderna con el biombo Folding Screen y su sistema de iluminación fluorescente Tube Light. Su pantalla, suavemente curvada, cuenta con cuatro hojas de paneles de metal perforados, que sobrevivirán sin problemas las tendencias estilísticas de las décadas futuras. Y es que hay formas que ya no necesitan mejorar.

# Folding Screen

Eileen Gray, 1930



Vierteiliger, faltbarer Paravent. Holzrahmen mit zwei unterschiedlichen Lochblechfüllungen. Hochglanzlackiert. Details und Farbauswahl siehe Preisliste.

Four-piece, foldable screen. Wooden frame with two differing perforated panels. High-gloss lacquer finish. Details and colours see price list.

Paravent composé de quatre panneaux mobiles. Cadre en bois et panneaux de tôle ajourée de deux types. Laqué brillant. Détails et choix des couleurs, voir la liste de prix.

Biombo de cuatro paneles plegables. Marco de madera con dos tipos diferentes de paneles perforados. Laca de brillo intenso. Detalles y colores ver lista de precios.



Weiß white



Chinarot china red

# Eileen Gray



CASTELLAR 1927



ADJUSTABLE TABLE E 1027 1927



LOTA 1924